

# الرد على هرطقة السبتيين بأن المسيح يسوع هو ملاك ميخائيل

مقدمة

( 13:10 )

16:4

-1

-2

-3

-4

-5

-6

-7

-8

-9

-10

-11

ما هو المقصود بكلمة رئيس , وهل تعني أن الذي يترأس ليس من طبيعة المرؤوسين؟



(Archon) " " " "

:9 ) " " " "

:14 31 :12 22 :3 25 :20 14 :12 34

- - (2 :2 11 :16 30

.(8 6 :2 1) " "

:1 ) " " :

.(5

" " (Archègos) " "

15 :3 ) " " "

:12 ) " " (10 :2 ) " " (31 :5

.(2

" " "

:

" " : -1

" "

"14 :5 "

" (21 :10 ) " " :.

(1 :12 ) "

:10 ) " "

(20 :10 " " " " " : 13

:10 -

13

":

-

" (16 :8 )"

:2 )"

" (1 :32 )"

.(11 :148 )"

" (14

" " " " " "

:18 1)"

(3 :8 25 :7 )"

.(30

)"

"

-

14 :24 2)"

" (15 :12

:36 23 :24 2 24 :29 1 14 :20 1

) " ( 10 :5 10 :52 21 14

- 14 :20 1" ( ) " (14 :36

" " (14 3 :1 " "

.(59 :51 " (7 :1 )

(1 :9 )"

":

"

(38 :9 )"

" (8 :10 )"

(31 :12 )"

"

5 :24 1)"

":

-

.(28 :43

:  
(38 :3 2) "

)" ":

" : (19 :34

.(7 :82 )"

" " " : " " -2

" "

" : -

.(6 :23 )"

:3 24 :3 )" ":

" : .(35 30

(34 :4 )" " (32 :3 )"

"

"(2 :16 21 :18 )"

6 2 :17 -2 :7 )"

.(38 :4 1 14 :22 18 :34

" : -

" (16 :25 20 :17 )"

18 :25 )" " (2 :34 )"

(34 :11 1)" " (1 :13

" "

" "

(10 :12 )" ":

:37 24 :34 )

(46 45 ..25

(16 :26 )" ":

(3 :30 )" " (2 :28 )" "

" (29 :32 )" " "  
 .(12 :21 )"  
 .(8 :1 )" " -  
 " : " " -3  
 .(8 :113 8 :2 1)" "  
 " " "  
 - )" " (6 :19 )"  
 :107 )" " : (21 :12  
 :21 )" (40  
 " " (28  
 )" ( ) " :  
 :7 7 :25 7 :17 3 :146 9 :118 9 :47  
 .(1  
 " " : " " -4  
 1)" " :  
 2 2 :5 2)" " (14 :13  
 12 :76 2 :16 7 :14 35 : 1 8 :7 21 :6  
 :9 )" (25 :9 )" " (16 :28  
 22 :11 )" " ( - 26  
 .(  
 (9 :29 )" " (10 :20 " " "  
 .(37 :31 )" "  
 : " " " " 6 -5  
 )- " " "  
 )- " " (28 :14  
 :8 )" ( ) " (3 :5  
 (10 :1 4 :31 -15  
 .(23 :40 ) ( )

" " " : -7  
 )" " (6:2 )" "  
 )" " (11:83 21:13  
 .(5:5 )" " (30:32 -  
 )" " " " " : " " -1  
 .( 18:11  
 " " " " " -2  
 (15:23 )" "  
 " " " "  
 :68 )" " : -3  
 " " (31

من هو ميخائيل؟ وما معنى اسمه؟



( )" " -  
 ) :  
 (  
 ) (1)  
 .(8 7:12 9 1:12 13:10

": .

.

...

(21 13 :10 )"

./

": .

.(1 :12 )"...

( )

(9 :40 1 :9)

)" " .(7-1 :20)

(

.

":

:

:2 2 -9 )" "

11 10

.(16 :4 1

" -

-

"

": (8 7 : 12)

":

.(10 -7 :12 ) .

من هم الملائكة؟ وما هي خدمتهم

-



:(1)

)" " " "  
)" " .(  
5 : 2 2)" " . ( aggelos  
300 . ( 52 : 9 : 24 : 7

) " " "  
: 3 )" " "



:1 1 36:24 27:19 20:14 2)  
) (12

(11:2 2 7:1 2 20:103  
.(9 8:22 18:2 )

.(14-12:10 )

.(11 10:19 )

.(11:5 22:12 53:26 )

.(30:22 )

)

21:1 38:8 )

(

.(16:1

:

.

28 )"

"

"

"

) - (15-13:

.(

"

"

:

-(2)

"

"

.(9 3:13 )

(20-11:1 )

.(38-26:1 )

.(19 13:2 24-20:1 )

.(15-9:2 )

:27 )

.(22 7 3:10 )

.(23

10 :18 )  
 " " (12 11 :6 6 :1  
 (14 :1 )  
 :5 22 :6 28 :3 11 :91 11 :19 )  
 .(10 -7 :12 26 :8 ) (19  
 (24 23 :27 21 :9 )  
 (9 :1 11 5 :10 16 :7 )  
 -12 :19 )  
 35 :19 2 16 :24 2 27-21 :12 16  
 (23-21 :12 7-1 :9 36 :37  
 .(10 :18 7 :34 )  
 .(22 :16 )  
 .(10 :15 )

.(13 9 :2 30 :1 20 :1 )  
 (11 :4 )  
 (43 :22 )  
 .(7-2 :28 )  
 .(7-4 :24 7-5 :16 7-5 :28 )

" :  
 .(52 :26 )"  
 31 :25 )  
 .(7 :1 2 16 :4  
 : - (3)  
 :  
 . - (i)  
 - - - (ii)  
 )  
 .(6 4 :1  
 - (iii)



" "

2 :3 15-11 :22 14-7 :16 )

(3 :13 24-11 :6 23 :5 41 :2

(13-11 :31 19-7 :21 )" "

(9 :63 )" "

" "

( )

(13-11 :31 15 -11 :22 22-7 :17 )

" :

2) (13 :31 )"

(14-21 :1 16 :24

:12 2 1 :3 )

" "

(8

" "

" "

" "

" "

" "

13 :2 20 :1 )

(23 17 :12 3 :10 19 :5

19 11 :1 )

(26

من هم الرؤساء الذي يقول الكتاب أن ميخائيل أحدهم في (دانيال 13:10)؟

(21 13 :10 )"

"



" "

... " :  
(7 :18 )"

" "

" "

":

(7 6 :9 )

...

"

"

:6 1)"

" (21 :1 )

.(16 :19 14 :17 15

,

" : (21 :13)

" "

"

.

" "

" " " "

,

:

:

.(1 :3 )"

"

(2)

16 :1 12 :6 10 :3 38 :8 )

"

.(15 10 :2

: (12 :6 )"

"

(10 :3 )"

" (15 :2 )"

"

(21 20 :1 )"

10 :2 16 :1 12 :6 10 :3 )

)"

"

(15

)"

"

(15 :2

(15 :2

.

من هم الرؤساء الذي يقول الكتاب أن ميخائيل أحدهم في (دانيال 13:10)؟

(21 13 :10 )"

"

"

"

... " :  
(7 :18 )"

" : " "

...

(7 6:9 )  
" (21 :1 )"  
.(16 :19 14 :17 15 :6 1)"

,

" : (21 :13)

" " " " "

" " " "

:" ,

" : (1)

.(1 :3 )"

(2)

.(15 10 :2 16 :1 12 :6 10 :3 38 :8 )

"

"

" : .(12 :6 )

.(10 :3 )"

" (15 :2 )"

"

( 3 :10 6 :12 )

"

"

( 1 :20 21 )..

(1 :16 2 :10 15 )..

( 2 :15 )"

( 2 :15 )"

ما هي الأبواق ؟ و لماذا أحد أدوار الملائكة هي التبويق ؟



" "

(6 :4 5 )..

( 1 :10 10 )..

..

34 : 6 )  
.(1 : 20 2 3 : 13  
: 33 6 : 3 )  
.(1 : 6 5 : 4 6  
.(2 : 2 )  
2 2 )  
.(28 :

: 19 )  
) ( ..13  
2) (9 : 25  
.(10 : 15 2) (15 : 6  
)  
) (52 : 15  
.(31 : 24

ما هي ألقاب ووظائف رئيس الملائكة ميخائيل ؟  
وما هي ألقاب ووظائف الرب يسوع؟ وهل الإثنان واحد ؟

أسماءه الإلهية

- 1

- 2

- 3

### أسمائه في العهد القديم

:

:

« »

» (1:1 )

.« ( )

:

(2 )

» (16:7 )

« ( ) .( )

.( )

.( )

, ( )

» (47 ,46:17 1)

.« ( )

» (31:18 2)

.« ( ) ( )

:

.«( ) ( ) » (2:16 ) .« »

:

» (22:14 ) .« »  
.« ( )

:

( ) » (1:17 ) « »  
.«

( ) ( ) » (2 ,1:91 )  
.« ( ) ( ) .

:

( ) » (3:1 1) .« »  
.« ( )

.( ) « » « » - 1

»  
. (14 ,13:13 ) « .  
.« » (24 )

- 2

»  
» (32 ,31:1 ) « .  
» (9:5 ) . « » «  
» (27:89 ) « » (9:2 ) .« .  
.«

.« » ,« » - 3

« »(3:15 ) « ... » (6:9 )  
.« »(6:19 )  
- 4  
(3 - 1:6 )  
. (5 - 3:10 2)  
- 5  
... »: (18:68 ) -  
.«  
»:  
. (8:4 ) « ...  
.« ... »(7 ,1:97 ) -  
. ( )  
»: (6:1 )  
.«  
« » (4:30 ) -  
« »:  
. (13:3 )  
, , (10 - 1:6 ) -  
. (41 - 38:12 )  
»  
«  
.« , » (23 ,22:45 ) - -

»(11:14 ):

»(11 ,10:2 ) «

.«

( ) »(13 ,12:48 ) -

.«

,8:2 ,17:1) «

» 3

.(13:22

( ) »(10:17 ) -

.«

»: (22:2 )

.«

:

: - 1

.(14:22 )« » « »

«

»(19:4 )

.« »(6:2 )

:(26:15 ) - 2

.« »

: - 3

.(15:17 )« » « »

.«

»(57:15 1)

(24:6 ) - 4

.« »

. (14:2 )

(1:23 ) - 5

.« »

.(14 - 11:10 )

. (4:5 1)

. (20:13 )

(6:23 ) - 6

.« »

.« » (30:1 1)

.« ( ) » (20:5 2)

(35:48 ) - 7

.« »

» (20:18 )

.«

(1:18 10:49 ) - 8

. (15:2 ) « »

.« » (20:28 )

2 - أسماؤه في العهد الجديد

,17:1 ,31:1 ,1:1 ,21:1 ) « » : - 1  
. (6 ,5:1 ,5:9

. (10 - 8:8 ,14:7 ) (23 : 1 ) « » : - 2

. (37:8 ,34:1 ,35:1 , 11 ,1:1 ,33:14 ,15:2 ) : - 3  
. (69:6 ,16:16 )

. (13:1 ,13:9 ,5:17 ,17:3 )

. (32:1 ,7:5 )

. (18 ,16:3 , 18 ,14:1 )

. (3 2)

(8:5 ,4:3 ,3:11 ,3:1 , 45 - 42:22 ,3:21 ,3:3 ) : - 4

(34:2 , 44 ,42:20 ,37:12 )

(5:6 )

(76:1 )

(13 ,10 ,6:9 ,6:1 , 21 ,15:21 ,68:6 ,46:6 ,8:5 )

(12:10 ,36:10 )

(1:2 ,8:2 1)

. (16:3 2)

(34:4 ,35:1 ,24:1 ) - 5

. (14:3 )

(62 ,61:14 ) - 6

- (11:2 )
- (27:4 ,20:9 ,26:2 )
- (20:9 )
- .(16:16 ,49:1 )
- .(2:2 , 13 - 11:25 ,5:21 ) - 7
- .(13 - 11:19 ,1:1 ) - 8
- 8 ,5:9 ,34:16 ,19:4 ,1:1 ) (11) - 9  
. (4 ,16:3 1,1:
- ,1:1 , 12 ,11:3 1, 60 ,59:7 , 24 ,21:1 ) - 10  
.(21 ,20:22
- . (15:1 ) (6:2 ) - 11
- . (4:5 1) - 12
- .(20:5 ,2:1 1) - 13
- . (20:5 1) - 14
- .(4 ) - 15
- .(13:22 ,6:21 ,11:1 ) . . - 16

« »

)« » (16:2 2)« »

.(5 - 3:5

11 « »

: « »

»(1:1 )

.(14:1 )«

) ( )

»(23 - 21:1 )

.(14:7

.« »(16:3 1)

« »(11:1 1)

.(3:1 )

) « »(8:1,9 )

.(6 ,5:45

.« »(30:10 )

:

.(13:2 )« »

.(6:9 )« »

.(5:9 )« »

« »

:

« » (9:2 )

. (28:20 ) « »

.« » (25 ,24 )

16 « » (6:22 )

.« » (6:19 ,7:11 )

).« [redacted] » (20:5 1)

.(

: - 3

(650)

« » (24:17 ) « »

. (17:3 2) « » (36:10 )

:

.« [redacted] » (11:2 )

.« » (43:1 )

. (42:23 ) « »

» (36:10 )  
.«

.« » (16:19 )

:

.(1:2 ,8:2 1) « »

.(16:19 ,14:17 ) « »

.(36:10 ) « »

.(5:6 ,28:2 ,8:12 ) « »

.(8:3 ,28:20 ,43:11 ) « »

: - 4

: 50

.(1:1 ) (17:1 2)

.(36:10 ,35:9 )

.(35 ,32:1 )

.(27:11 ,34:1 ,16:16 )

.(54:27 )

.(17:5 )

. 5 :

18 ,16:3 , 18 ,14:1 )

.(9:4 1,

, 18 ,15:1 ,29:8 ) 5 .  
.(5:1 ,6:1  
: - 5

.« »: 1:1  
« »:  
. (21:22 )

» (21:2 )  
. (21:1 ) «  
« » « »  
» « » « »  
» «  
. (47 ,46:1 ) «

»  
. (69 ,68:1 ) «  
»:  
. (11 ,10:2 ) «

. (24 - 22:2 )  
»  
. (32 - 25:2 ) «  
.« » (17:3 )

»

«

»:

.(56 - 51:9 )

...

»

.(10 ,9:19 )«

(47:12 )«

»

»

. (12:4 )«

» (31 ,30:16 )

.«

:

« »

»

:

. (6:3 )«

»

.(8 ,7:3 )« ( )

»

:

. (34:9 )«

»:

. (18:16 )«

« »

.(6 - 4:2 1)

»

.(10 ,9:1 2)

«

(38 - 26:8 ) « »

.« »

.(43 - 37:10 )

(42 - 40:5 )

»

.«

»

.(6 - 1:9 ) «

»

.(10 ,9:26 ) «

»

.(11:4 2) «

.« » (8:13 )

.(5:9 ) « »

.(1:1 ) « »

... » (17 ,16:22 )

.«

?

. (27:5 )



»

«

. (11 - 6:2 )

:

. (4:5 )

. (2:12 )

. (6:9 )

. (14:4 )

. (25:8 )

. (15:3 )

. (10:2 )

. (4:5 1)

. (5:1 )

: - 6

' (6:2 )

.«

»

» (7:45 )

.«

» (3 - 1:2 )

.«

» : (11 ,10:2 ) .

.«

.« »

« »

« »

:

»

. (26:2 ) «

«

»

. (41:1 )

. (49:1 ) «

»

.?

» . (20 ,19:1 ) «

»

. (25:1 ) «

» :

(25:4 ) «

. (29:4 ) «

»

»

. (42:4 ) «

»

. (27 - 25:7 ) «

»

. (2:23 ) «

. (35:12 ) «

»

,63:26 ) «

»

.(61:14

. (11:2 ) « »

«

»

. (26:24 )

:

«

»

.(16 ,15:16 ) «

. (69:6 ) «

»

. (41:7 ) «

»

. (27:11 ) «

»

»

. (3:17 )

(22:9 ) «

.«

» (1:5)

. (41:4 ) «

»

.

)

« »

.(25:4 ,41:1 25:9

»

.(33 ,32:1 ) «

.

« » ( )

:

.« . » (49:1 )

.« . » (16:16 )

« » (27:11 )

« » (63:26 )

« »

»

.(33 - 31:1 ) « ( )

- 29:2 )

.«( ) » (36 ,31

. , ,« »

. (21:1 ) « »:

. (13:4 ) « »

« ».

. (23:1 )

.« »

: - 7

.« »

« »

.« » (13:19 )

, ( ) ».(14,1:1)  
.«

( ) (6:33 )« »  
. (20:107 )«

« »

« » , « »

.« » « » ,« » « »

.( )« »

. (30:2 )« »

. (23:2 )« »

« » (6:33 ) « »  
.« » , « »

« »

.« » ,

: - 8

« » .« »  
. (8:13 )« »

.(14:3 ) « » « »

.« »

.« »

.« » (24:8 )

.« » (27 )

« » (58 )

,  
.  
?  
(6 - 4:18 ) «

:

.(51 ,48 ,41 ,35:6 ) - 1

.(5:9 ,12:8 ) - 2

.(9 ,7:10 ) - 3

.(14 ,11:10 ) - 4

.(25:11 ) - 5

.(6:14 ) - 6

.(5 ,1:15 ) ( ) - 7

(20:6 ) - 8

- 1

« » ? « »

» (14:9 ) .« » (26:6 )  
.« » (13, 12:22 ) «

« », « »

« »

:

7:2 - 1

« »

« »  
» (5:17 ) (2, 1:1 1)

.«

« » « » « »  
..« » « » . (4:4 )

. (4:4 ) « (11:2 ) « » .  
»

.« » (35:1 )

:2:5 - 2

,26:1 )

- 3

:(32 ,31

« »

(27 - 26:1 )

(25:1 ) «?

» . (19:1 )

»

(27 ,26:1 ) «

« (

)

»

. (30:1 )

« »

« »

:(59 - 56:8 )

- 4

(48:8 ) «

»

«

»

»

«

»

(53 ,52:8 ) «

»

.(59 - 56:8 ) «

?

« »

.

:

.

« »

« »

« »

.

,

»

.«

»

(5:9 )

«

:

- 5

» (8:1 )

« » (13:22 )

«

» (8:2 ) «

»

(18 ,17:1 ) «

( )

.

.

: (2 - 1:1)

- 6

«

.

»

:

« »:

.

,

.

»

.

,

(1:1 )

«

(13:2 2)

(4:1 ) «

( ) »

(16:1 ) «

».

,

« »

(9:4 1) « »  
) « » (9:7 ) (10:1 ) « »  
.« » (27:33

« »  
( )

: 16:48 - 7  
» . « »

. (2:90 ) «  
: - 8

(20:1 )  
.« »

» (36 - 12:8 ) (28 - 20:1 ) « ... »  
« ... »

»  
... (35 - 22:8 ) «  
« » (23)

? ? »(4:30 )

.«? ? ? ?

:

?

« ... »(18,17:68 )

.« , »(13:3 )

:

? ?

»(6,7,5:13 )

.

» (5:104,6 ) « .

»(8:26 ) .

»(13:4 ) .«

« 

» (32 - 23:107 )

...

.«

»

39:4 )«

? ,

.(41 -

» (

)

.(21 - 16:6 , 33 - 22:14 ) .«

(9:89 )«

»(8:9 )«

»

» (12:48 ) . (5:104 )

?«

.«

» (10:1 )

( )

? :

( )

:

- 9

« »

» (10:19 ) «

»

«

« » . (15:1 1)

.«

» (16:3 1)

» (10 ,9:1 2)

.«

« »

«

» (9:2 )

» (4:4 )

.«

» (2:17 )

.«

» (3:8 )

.«

» (6:2 ) « »  
«

» (28 ,27:16 )

«

:(5 - 1:7 )

- 10

»

.«

« »

. (16:3 2)

:

» (17 - 15:1 )

« »

«

?

» .

. (15:2 2) «

.(13 ,12:2

1) «

»

»

:

.(5 - 3:6 1) «

.( ) :

. :

« » :

:

« »

» 16 « »

« .

?

« » « » « »

,« »

.(16:1 ) .!

?

- 1

: (22:4 ) « . »  
» (2:1 ) « » !!?

» .«  
(24:17 ) «

, (13:1 ) « »  
« » (13 :28 ) . (4:9 ) « »

« » - 2  
(4:49 )

. (24:1 1) « »  
.« » (27:89 ) - 3  
? ?

« »  
» (9:2 ) «  
(15:21 ) : - 4  
(4 - 1:1 ) ,  
.« » « »

: , « »  
? « » (13:18 )

?

« » (23:12 )

» ?

»

. (16:20 ) « » :

« »  
( )  
( )

" (9:12 ) « »  
« » "

: « »

. (12:1 ) -

. (24:1 1) -

. (16:1 ) « » (1:1 ) - -

. (17:1 ) « »

(17:1 ) « » -

- 15:1 ) « » -  
(16

...

) (15:1 ) « » - 1

(5:1 ,18:1

» « »

. (20:15 1) «

»

.«

(6:1 ) (29:8 )

.« ( ) »

(12 ,11:1 )

(6:1 ) «

»

« » - 2

» : « »

» (9:4 , 18 ,16:3 ,14:1 )

( ) : «

(14:1 ) - 3

« »

(18:1 )

?

)

(17:11 ) «

»

(2:22

« »

.(2 - 1 :25 )

( )

( ) « »

.( )

.(23:1 1) (13,12:1 )

.(7:2 )« » :

(17:3 ) (4:4 )« »

» « » .(35:1 )«

« »(6:9 )

:

« »(14:3 ) , »  
?

:

« » ,

»

(18:1 ) , «

»(3:1 ) -

, »(16:1 ) «

(14:3 )« » «

:

. (15:3 ) - 1

. (16:3 ) - 2

. (18:3 ) - 3

.(5:12 ,19:3 ) - 4

. (21:3 ) - 5

. (22:3 ) - 6

,20:3 ) - 7

.(5 ,2:5

: - 8

. (22:3 )

:

» :  
? « » (22:8 ) «

( ) :

»  
« » « » ,  
, « » : « »  
(2:90 ) .  
.« »:

.(30 - 27:8 ) «



« »

, »

« » « »

.«

?

?

»

.(26 - 20:1 ) «

»:

?

. (6:9 ) «

»

. (17:2 ) «

( ):

« »

«

» (22:8 )

?

« »

» (27:16 )

.«

) «

»

,

» :

(7:13 )

(2:1,3

.«

,

«

»

«

» (7:4 )

.

»

(24:104 )

.

,

»

(19:3 )

«

«

» (3:1 )

«

«

» (1:1,2 )

, (18:1 )

, (8:2 )

:

(14:3 )

( )

(18:1 )

)

(8 )

:

«

» (17 - 13:1

?

. (12:8 ) «

»

,

» (49:11 )

.«

» (34:23 )

.«

.«

»

(23:8 ) «

»

?

.

?

. (17:2 1) «

»

«?

»

.

«

» (36:3 )

. (22:2 1) «

»

» (44:8 )

.«

» (22:2 1)

.«

.(9 2)

« / / / »  
« » . ,

» (26 - 24:8 )

«

?

« » : .« »

« » « »

( )

« » « » ,

Was

( ) « »

« »

Broughtforth

« »

« »

?

: « »

« ( ) »

« »

: (30:8 ) « » « »  
. « » (24:44 ) « » (17:15 )

:  
: (16:1 ) « » -

: (18 ,14:1 ) « » -

: (14:3 ) -

: (22:8 ) « » -

« » « »

: (26 - 24:8 ) « .. » -

- 2

:(24 ,23:23 )

»  
.« ?

(6:4 )

»  
: (13:20 ) «

»  
.(9 - 7:11 ) « ... .

.(12 - 7:139 )

»  
.«

:  
:  
: - 1

. (20:28 ) « » :

: - 2

. (20:18 ) « »

: - 3

» :

. (13:3 ) «

: - 4

. « » (3:1 )

: - 5

» (22:4 2) « »  
. (20:28 ) (18:6 ) «

: - 6

»

» (14 ,13:14 ) «

. (10:2 ) «

: (20:16 ) - 7

»

: «

(20 ,19:28 )

!.

1:139 ) , , » (6 -

.«

.« » (3:2 1)

» (10:17 )

.«

?

:

« »

?

:

:

- 1

:

-

«?

»

- 1

)«

»

.(25 - 22:12

»

- 2

« . »: .(15 ,14:12 )«

.(8 ,7:6 )

) « ( ) . » - 3  
 » (15:12 ) « » (21 - 15:22  
 . (23:20 ) «  
 » - 4  
 .  
 . (12 - 3:2 ) «  
 . « » (7 - 2:9 ) « » (25 - 18:5 )  
 « » : - 5  
 . (17 , 16:11 )  
 : -  
 » . - 1  
 . (8 - 5:16 ) «  
 . (46:9 ) « » - 2  
 » - 3  
 » (27:14 , 31:26 ) «  
 . (32:16 ) «  
 . » - 4  
 . (31 , 30:16 ) «  
 : -  
 : 1

»  
,  
(23:8 , 32 - 21:16 ) «

» (32 ,31:22 )

«

» «  
(34 ,33:22 ) «

»

»

(35 - 33:26 ) «

(75 - 69:26 )

»

« »

(17:21 ) «

(19 ,18:21 )

: - 2

...

»

(71 - 69:6 ) «

: - 3

«

»

»

(49 - 45:1 ) «

: - 4

,14:11 ) « ... »  
» (16:11 ) « » (15

.(6 ,5:14 ) «

» :  
(25 ,24:20 ) «

»  
(27 ,26:20 ) «

.(28:20 ) « » :

: - 5

» ,  
: ? : . : ,

? :  
.(13 - 7:22 ) « .

: -

» , - 1

.(42 - 40:1 ) «

» - 2

.(6 - 1:19 ) « » :

« . . » (1:43 )  
« » « » (3:10 )  
.(27:10 ) « ... » (14:10 )

: -

» :

.(19 - 15:4 ) «

: -

» ( )

.(6 ,5:5 ) « «

: -

»

.(24:2 ) «

: -

: - 1

, ' « »

(50 - 48:7 ) « »

, : - 2

, » .

.

» (46:8) (33 - 30:5 ) « «

\_\_\_\_\_ . (33:5 )

« » : - 3  
(3:11 )  
(4:11 )  
(14 , 11:11 ) « »

: -  
» (6:64 ) - 1  
(23:2 ) .« » (1:17 ) «  
.« »  
:  
»? .. ,  
:

(11 - 2:8 ) «  
»  
.....  
(22 , 21:7 ) « , ,

(39:8 1) « »  
1) « »  
(9:28  
- 2

»  
.....  
(64 - 61:6 ) «  
: -

( ) » - 1  
 :  
 .(7 - 2:21 ) «  
 « ? » : - 2  
 .(41 - 3:24 )  
 » , - 3  
 .(6 ,5:6 ) «  
 : -  
 , - 1  
 »  
 .  
 - 16:4 ) « : ...  
 « » (10:19 ) (21  
 .« » : (10:10 )  
 - 2  
 .(21:16 )  
 »  
 .(27 ,26:24 ) «  
 »  
 .(46 - 44:24 ) «  
 » : (27:12 )  
 .«  
 : » (24 ,23:12 )  
 .«

» (1:13 )

» (33:13 ) «

.«

» (20 - 18:14 )

» «

«

. (28:14 )

» (3:13 )

.«

» (7 - 5:16 )

.«

.«

» (16:16 )

»: (28:16 )

. (30:16 ) «

» .«

»: (32:16 )

.«

» (26:15 )

.«

(4:18 )

.«

»

(28:19 )

.«

:

» (30:8 )

. (51:9 ) «

» (37:22 )

.«

( ) (7:24 )

:

.«

» (14:3 )

.«

»: (33:7 )

.«

»: (4 - 1:16 )

.

.«

.« » (19:15 ) (

» (33:16 ) (

.«

:

. - 1

. - 2

. - 3

. - 4

. - 5

- 6

- 7

- 8

:

. (32:13 )

« .. »

:

:

:

.« » : -

: -

» ... : -

.«

»: , :

.(27 ,26:13 ) «

?

:

:

)«? . » : -

. (5:2

» . : -  
.(45:10 ) «

» . : -  
.(47:23 ) « » (4:23 ) «

» . : -  
.(31 - 30:20 ) «

« » (15:15 )  
« » .(8 - 6:2 ) « »  
?

« »

.« » (2:3)  
» (12:25 )  
« » (19:2 2) «

» (7,6:49 )

.«

» (3 - 1:49 )

.«

» :

(15 - 13:52 )

.«

:

»

.«

- 4

)

«

» (5:1 1)

.«

» (12:139

» (4 ,3:3 )

«

» (2:9 )

. (16:4 ) «

» (6:42 )

.«

» (6:49 )

.«

» (4:1 )

.«

» (9 - 6:1 )

.«

» (19:3 )

.«

» (12:8 )

.«

( ) » (36 ,35:12 )

.«

.« » (46:12 - )

.« » (14:5 )

» (8:2 1)

.«

» (23:21 )

.«

.« » (5:9 )

» (2 ,1:104 ) (17:1 )

.«

(9:1 )

50 - 39:7 )

.(44:11 ,

« »  
» (1:17 ) « »  
. (3:6 ) «  
« » (3:48 )  
»  
. (25:49 ) «  
. « » (6:13 )  
» (18:6 2) (15:1 )  
. «  
:  
. (19:32 ) « »  
. (37:4 ) « »  
. (9:3 ) « »  
. (21:4 ) « »  
. (4:14 ) « »  
. (8:9 2) « »  
(20:2 ) « »  
. (12:1 2) « »  
. (19:11 ) « »  
. (1:91 ) « »

. (49:1 ) « »

(20:1 ) « »

: (1)

« »

:

. ( ) « » (6:9 ) - 1

. « » (14:8 ) - 2

: (2)

» (17 - 15:11 ) - 3

(3:15 ) - 4

. « »

» . « » (6:19 ) - 5

. (3:1 ) «

2) « »

. (3:1

»

(1:3,2 ) «

. (16:9 ) «

»

«

»

. (30 - 27:9 )

.(40:1 ,2:8 )« »

:

. (25:7 )« »

. (18:2 )« »

. (21:3 )« »

. (25:4 )« »

?

:

(29:7 )« »

:

»

. (27:1 )«

:

- 1

(41 - 35:4 )

-

»

...

.

.«

» ..

(27 - 23:8 )

.«

» (24:107 ) « »

.(32 - 25:107 ) «

.(51 - 48:6 ) ,(32 - 22:14 )

?

?

) «

:

»

.(32 - 28:14

?

- 2

»

,18:21 ) «

:

.(19

- 3

» :

«

» (7:2 ) «

.(11:2 )

- 4

» (36 - 35:14 )

» (31 ,30:15 ) «

.«

» (34 - 32:1 )

.«

,55:6 ) .«

» (10:3 )

» (56

.«

.«

» (19:6 )

» (40:4 )

.«

.(37 - 31:7 )

. (5:4 )

, (8:5 )

:

.(11 - 1:7 , 13 - 5:8 )

,(26 - 18:5 , 13 - 1:2 , 28 - 1:9 )

, (9 - 1:5 ) 38

(23 - 22:12 )

,(17 - 10:13 )

(11 - 6:6 , 6 - 1:3 , 13 - 10:12 )

,(22 - 20:9 )

, (5 - 14:18 )

(19 - 11:17 , 14 - 12:5 , 45 - 40:1 , 4 - 1:8 )

,(37 - 31:7 )

(51:26 )

, 7 - 6:9 , 34 - 30:20 , 26 - 22:8 , 31 - 27:9 )

.(23 - 22:12

- 5

(27:1 ) « »

. (41:4 ) « » (11:3 )

,16:8 ) « »

.(34:11

.(33 ,32:9 )

.(39 - 26:8 , 20 - 1:5 , 34 - 28:8 )

- 37:9 , 18 - 14:17 , 26 - 17:9 )

.(43

.(37 - 33:4 , 27 - 23:1 )

.(30 - 25:7 , 28 - 22:15 )

- 6

»

-

(27:17 ) «

« »:

-

.(6 ,5:5 )

(4:5 )

-

»

.(6,5:21 )«

- 7

»

-

«

?

(15,14:14 )

.(14 - 5:6 , 17 - 12:9 ,44 - 34:6 , 21 - 17:14 )«

-

»

«

.(35 - 32:15 )

- 8

(21:5 )«

»

:

:

-

(41:5 )« »

. (14:7 )« »

. (43:11 )« »

: -  
 . (25:5 ) « ( ) , »  
 : -  
 - 19:2 ) (18:10 ) « »  
 . « (22  
 .«  
 : -  
 . »  
 . (29 ,28:5 ) «  
 (2:15 1) « » :  
 . (16:4 1) « »  
 - 9  
 . - 1  
 . » - 2  
 . (18 - 13:4 , 15 1) (21:3 ) «  
 - 10  
 ' (9:9 ) .  
 »  
 - 2:8 ) (3,6 ,2:21 ) «  
 . (11  
 . (29:7 ) « »

- 11

(2:9,6 ) «

. (48:7 )

- 12

. (2:17 ) «

- 13

. (22:3 1) «

. (11 - 9:2 ) «

. (22:1 ) «

- 14

, (5:15 ) «

(18 ,17:16 )

. (13:4 ) «

. (8 - 1:3 ) «

»

- 1

. (35 - 32:9 )

- 2

. (42 - 36:9 )

- 3

?

?

(9 )

- 6

. (17:1 ) « »

. « » (6:3 ) (

» (26 ,25:102 ) (12 - 1:1 ) «

«

. (8:13 ) ( ) ( ) ( ) »

« »

. « »

»

)

...

(14 - 1:1 ) « ( ) (

»

, (15:2 ) « » (4:4 ) «

. (17:3 ) « »

(18:1 ) « »

. (10:5 ) « »

« » . (10:4 )

« » . (10:1 1)

» (8:2 2) « » (4,3:1 )  
« » «

. (9:2 ) « »

,2:3 ) « » .(21

» . (7:1 ) «

« » « »

« »

- 3:9 )

.(30 ,29:24 , 9

» (44:11 )

« »

» (26:20 ) «

.« » (16:1 1) «

.« » (11:15 )

» (9:99 ) (2:2 1) « »

.«

. (2:22 ) « » :

(15:57 ) « »

.« »

.« » (11:17 ) « »

.« » (35:1 )

(4:1 ) « » « » (11:51 )

:

? ...

» .

(12 - 1:3 ) «

(35:1 ) « »

. (49:1 ) « »

»:

(14:3 )«

»: (27:4 )

«

«

»

. (26:6 )

) «

» (27:2 )

. (35:13

.« » (7:3 )

.« » (15:4 )

«

»

. (46:8 )

«

»

. (5:3 1)

«

»

, (22 ,21:2 1) «

. (21:5 2)

»

(17 ,16:19 )«

?

»

«

!

:

?



:

:

» (12:3 ) «

»

.«



??



.«

»

?

.?

»

.« »

?

»

.(6 - 2:8 ) «

. (9 - 6:8 ) «

«

»:

(46:8 ) «

»

«

»

. (19:27 ) «

»

(31:18 )

»

(41 ,40:23 ) «

. (47:23 ) «

»

» :

. (23:18 ) «

» (9:53 ) «

. (3:2 1) «

« : »  
« . (30:14 )

- 1

« »

» (26 - 24:17 )

.«

» : (11:4 )

: «

. (28:40 ) «

. (26:40 ) «

. (12:45 ) «

. (18:45 ) «

»

. (5:42 ) «

»

. (24:44 ) «

»

. (13:4 ) «

»

(17:32 ) «

» (17 ,16:74 )

.«

» (12 ,11:89 )

» (5 ,4:104 ) «

.«

» (30:104 )

.«

:

» 10 «

» (3:1 ) - 1

.«

» (16:1 ) - 2

.«

» (10:1 ) «

» (2:1 ) - 3

(8 ) .«

» (30 - 27:8 ) - 4

.«

« » (16:22 ) - 5

« » (1:110 )

« » (16:1 ) « » . (36:11 )

(18:1 ) « » (17:1 ) « »

. (3:1 ) « » .

:

(42:18 )

» .

(43:18 )

. (7 , 6:9 ) «

:

?

3

2

- 1

?

»

.«

- 2

?

?

»:



?

.(37 - 35:9 ) «



(39:11 ) « »

, (3:11 ) « »

(4:11 ) « »:

»

«

.(15 - 6:11 )

?

?

»

»

«

«

»

(40:11 ) «

.(44 ,43:11 )

»

» (5:8,6 1) «

. (9:3 ) «

( ) »

(1:1 ) «

» « » (3:1 )

(6:33,9 ) «

.« [redacted] » (34:44 )

« [redacted] » (13 ,12:48 )

« » (10:2 )

.« » (3:1 )

[redacted] (36:11 )

» (16 :1 )

» (11 - 8:1 ) «

« » .«

. (39:11 )

« »

:

« »

51:15 1)?

. (20 , 18 - 13:4 1, 58 -

(10:2 )

» . (17:5 2)

)

«

» (26 ,25:40

.«

(17:1 )

«

» (3:1 ) « »

.«

» (7 - 5:3 2) « »

«

» (3:16 )

» :

.«

» (30 - 27:10 )

.«

» (39:6 )

.«

» (3:3 2) «

«

»

» : (12:1 2)

. (18:16 ) «

- 2

» (18:14 ) .

» (38:78 ) .«

.«

» (3:103 ) .«

» (5:86 ) .«

» (4:130 )

» (7:9) «

.«

» (18:7 ) .«

» (7:34 ) « »  
 » (7:55 ) (9:9 ) «  
 .«  
 (31:5 )  
 . »  
 .«  
 . (10:2 ) « »  
 . (5:2 ) « »  
 » (13:3 ) (48:7 ) « »  
 » (43:10 ) .«  
 « » (7:1 ) .«  
 . »  
 . (47 ,46:24 ) «  
 »  
 (38:2 ) «  
 (12:2 1) « » :  
 »  
 .  
 .  
 (18 ,17:26 ) «

(7:12 ) (1:12 ) « »  
 » « »  
 . (22:32 ) « » (5:31 ) «



» (4,3:2 1) «  
.«

» (6:3 )

... » (10,9:1 2) «  
.«

»  
. (15:1 1) «

,« » (23:13 )  
. (21:2 ) « »

?

« » (21:1 ) :  
» :

» (47,46:1 ) «  
» (11:2 ) «

«

.(31 - 28:2 )

- 55:9 ) «  
« » (56

» : (10:19 )  
. (47:12 ) « » . (17:3 )

»  
. (12:4 ) «

»  
. (31,30:16 ) «

)  
» (9:5 ) (10:5 ) (1:5,8

» (25:7 ) «  
.«

» (11 ,10:43 )

.«

» (20:2 2) « »  
. (14:4 1) «

- 5

« »  
.« » (13 ,12:2 ) (4:2 )

« » :  
. (17:10 )

, 22 - 16:19 26 - 18:18 )  
. (22 - 17:10

»  
» (12 - 10:5 1) «

» . (9:4 1) «  
(2:1 1) «

(23:6 ) (25:2 1) « »

« » (92:17 )  
» .« ... » (28 ,27:10 )

. (40:6 ) «  
. (47:6 ) « »

« » :

» (15,14:16 ) . (45:24 )

(20:5 1) « : ...

.« »

» (18:31 ) « » :

. (18:11 ) «

(31:5 )

» (19,18:30 2)

.«

» (17:2 )

« .« » (2:2 1)

» (25:3 )

.«

) ...? » (6:32 )

.« (

« » (2:74 )


.« » (28:20 )

.« » (20:6 1)

.« » (18:1 1)

. (1:2 2) « »

« » (5:5 )  
 » (32 - 27:2 )  
 .«  
 » (17 ,16:14 )  
 » (26:14 ) « ,  
 .«  
 » « »  
 . (23:1 ) «  
 » (26:15 )  
 . (7:16 ) « » «  
 . « : (33 ,32:2 )  
 .«  
 » (34 ,33:1 )  
 .«  
 « » (6:4 ) « » (20:10 )  
 . (9:8 ) « »  
 ,« » « »  
 . (14:8 ) « »

» (6:50 ) . (23:12 ) « »  
 «   
 . (22:5 ) « » :  
 .?

. (30:10 )

. (27:5 ) « »

»

. (43 ,42:10 ) «

» (31 ,30:17 )

» (16:2 ) «

2) «

» (5:4 1) «

» (1:4

.«

.« » (5:4 1)

» (10:5 2)

.«

.« » (10:14 )

» :

. (32 - 31:25 ) «

» :

) «

. (12 ,11:20

»

»

«

» (8:4 2)

, (25:18 ) «

.«

... ?... ... »

,

...

(6 - 1:63 )«

»

».(16 - 15:19 )«

(14:17 )«

.( )

« »

.

,

,

.

,

.

,

,

.

,

,

,

.

,

:

.

(

,

« »

« »

,

,

.( )

.

:

.

,

,

,

,

. (42:10 )

(15,14 )

'  
( )

( )

» , « »  
« » «  
. « » ( )

:

. (16:3 ) , (18:1 ) « »

« » (18:3 ) « »

- 1

« ■ »

« ■ »

- 2

« » - 3

« » - 4

« » - 5

« » - 6

« » « » - 7

:

« » (6:32 ) , -  
» (6:8 1) .« » (10:2 )  
.«

) -  
» .« » (13:103  
» (26:6 ) (5:68 ) «  
» (30 ,29:10 ) «

.«

. « (6:1 ) -  
.«

» (26:3 )

» (13 ,12:1 1) .«

.«

« » (5:1 )

» (17:1 1) ,

» (16:5 ) «  
.«

. (12:1 )

:

» (22:10 ) (27:11 ) - 1  
» (35:3 ) .«

.«

.« » (15:10 )

» (17:3 ) - 2  
.«

» (8,6:12 )  
.« :

» (16:3 )  
.«

» (4:30) « » - 3  
» (7:2 )  
: «?

:

,« » (7:2 )

»

.« »

« » «

:

.«

» (4:4 )

. ) «

» (3:8 )

.«(

.«

» (16:3 1)

:

. (6:9 ) «( ) ( ) . »

:

.« » (2 )

.« » (6:9 )

. (29:3 )

»

(21:14 ) «

. (6,5:14 ) «

:

(8:14 ) «

»

. (7:14 ) «

»

. (11 - 9:14 ) «

«

»

30 ,29:10

«

»

« »

»

:

. (31:10 )

»

:

?

. (38 - 32:10 ) «

. (39:10 ) «

»

: (1)

» : ..34

«

« »(30:10 ) .

(35,34 )

(6:82 )

(27:82 ) « »

« » (16 - 13:4 ) « »:

« » .

:

« » ,

: ?

?

« »:

.« »(2:82 )

.« »

»

.(38,37:10 ) «

.« »

( )

»

.(7:97 ) «

:

(11:2 ) «

» (16:3 ) «

»

»

(3:95 ) «

(16,15:8) «

« »

(3:2 2)

: (2)

« » (30:10) « »  
? (28:14 )

?

« »  
, (18:1 )

« »

« »

. (8 - 6:2 )

) «

»

(9:2

»

(9:14 ) «

»

»

(13:5)

(23:14 ) «

»

(30:10 )

«

«

.« »(27:16 )

« ... »(7,6:2 )

:

. (16:48 ) « »

« »

« »

: (3)

?« »

: (27:11 ) « »

: ... - 1

» (13:1 ) « »(20:5 ,35:3 )  
.« » (18:1 ) «

« » ,« »

... »

. (24:17 ) «

: ... - 2

(18 ,17:5 )

: « »



« »

»

.« 

 «

» (7:19 )

» (6:2 )



.«

.« » (30:10 )

:

: -

. (17:5 ) « »

« .

»

. (19:5 )

: -

. (21:5 ) « »

: -

. (23:5 ) « »

: -

. (26:5 ) « »

: -

. (44:12 ) « »

: -

. (45:12 ) « »

. (9:14 ) « »

: -

. (20:13 ) « »

. (48:9 ) « »

: -

. (7:14 ) « »

: -

. (16:10 ) « »

: -

. (21:14 ) « »

: -

. (24:15 ) « »

: -

. (15:16 ) « »

: -

(5:17 ) « »

» (26:9 )

.«

: .... - 3

» « »

« » (18:1 ) «

. « » (15:1 ) .  
)

« » « » (27 ,26:1

. « »

« »

(13:1 2) « »

« » « »

. (1:10 )

« » « »

: (3:1 ) . ,

. (9:14 ) « » « »

»

» (4:4 2) «

«

. (6:4 2)

: - 4

,6:2 )

(3:1 ,15:1

« » : (37:21 )

(23:5 ) .

(30:10 ) « »

(18:1 )

. (27:11 ) « [redacted] » :

.(18:1 ,9:14 ,35:9 ) [redacted]

, (18:8 ) [redacted]

, (13:22 ) [redacted]

,(20 ,28 ,20:18 ) [redacted]

, (48:7 ) [redacted]

. (25:5 ) [redacted]

(33:14 ) [redacted]

(29:20 ) [redacted]

. (6:14 ) [redacted]

. ألقاب ووظائف رئيس الملائكة ميخائيل .

.(8 7 :12 9 )

.(13:10 )

(12 )

(21 13 :10 ) "

.(7 : 12)

ما معنى كلمة سجود في كلمة الله؟ وما هي أنواع السجود؟  
وهل كل سجود هو لله فقط؟

(4)

( 5 :14 )

-

( 95 :6 )

-1

-2

:

"

( 23 :7 )"

. ( 33 :3-6 )

( 37 :10 42 :6 )

( 43 :26 )

.(7 :18 )

2)

( 33 22 : 14

(28 :18 2)

(16 :1 1)

. (20 :24 2)

. (53 :1 1)

.(19 :2 1)

(1 :19 )

. (14 :5 )

**3**

:

":

. (9 :22 )" .

-(26 25 :10 )" :

5-3 :20 )

. (9-6 :5

":

10 :4 )" .

. (13 :6

"

.

ما هو الأصل اللغوي للآية التي وردت في تسالونيكي الأولى 16:4  
والترجمات المعتمدة لهذه الآية؟

**1Th 4:16**For the Lord himself shall descend from heaven with a shout,  
with the voice of the archangel, and with the trump of God: and the  
dead in Christ shall rise first:

16 the Lord. Isa 25:8,9 Mat 16:27, Mat 24:30,31 Mat 25:31, Mat  
26:64, Act 1:11, 2Th 1:7, 2Pe 3:10, Rev 1:7, with a. Num 23:21, Psa  
47:1,5 Zec 4:7, Zec 9:9, the archangel. Jud 1:9, with the trump. Exd  
19:16, Exd 20:18, Isa 27:13, Zec 9:14, 1Cr 15:52, Rev 1:10, Rev  
8:13, and the 1Cr 15:23,51,52 Rev 20:5,6

He will swallow up death in victory; and  
the Lord GOD will wipe away tears from  
off all faces; and the rebuke of his people  
shall he take away from off all the earth:  
for the LORD hath spoken [it].

Isa 25:8

For the Son of man shall come in the glory of his Father **with his angels**; and then he shall reward every man according to his works. [Mat 16:27](#)

And then shall appear the sign of the Son of man in heaven: and then shall all the tribes of the earth mourn, and they shall see the Son of man coming in the clouds of heaven **with power and great glory**. [Mat 24:30](#)

When the Son of man shall come in his glory, **and all the holy angels with him**, then shall he sit upon the throne of his glory: [Mat 25:31](#)

Jesus saith unto him, Thou hast said: nevertheless I say unto you, Hereafter shall ye see the Son of man sitting on the right hand of power, and coming in the clouds of heaven. [Mat 26:64](#)

Which also said, Ye men of Galilee, why stand ye gazing up into heaven? this same Jesus, which is taken up from you into heaven, shall so come in like manner as ye have seen him go into heaven. [Act 1:11](#)

And to you who are troubled rest with us, when the Lord Jesus shall be revealed from heaven **with his mighty angels**, [2Th 1:7](#)

But the day of the Lord will come as a thief in the night; in the which the heavens shall pass away with a great noise, and the elements shall melt with fervent heat, the earth also and the works that are therein shall be burned up. [2Pe 3:10](#)

Behold, he cometh with clouds; and every eye shall see him, and they [also] which pierced him: and all kindreds of the earth shall wail because of him. Even so, Amen. [Rev 1:7](#)

He hath not beheld iniquity in Jacob, neither hath he seen perverseness in Israel: the LORD his God [is] with him, and the shout of a king [is] among them. [Num 23:21](#)

**[[To the chief Musician, A Psalm for the sons of Korah.]] O clap your hands, all ye people; shout unto God with the voice of triumph.** **Psa 47:1**

**Who [art] thou, O great mountain? before Zerubbabel [thou shalt become] a plain: and he shall bring forth the headstone [thereof with] shoutings, [crying], Grace, grace unto it.** **Zec 4:7**

**Rejoice greatly, O daughter of Zion; shout, O daughter of Jerusalem: behold, thy King cometh unto thee: he [is] just, and having salvation; lowly, and riding upon an ass, and upon a colt the foal of an ass.** **Zec 9:9**

**Yet Michael the archangel, when contending with the devil he disputed about the body of Moses, durst not bring against him a railing accusation, but said, The Lord rebuke thee.** **Jud 1:9**

**And it came to pass on the third day in the morning, that there were thunders and lightnings, and a thick cloud upon the mount, and the voice of the trumpet exceeding loud; so that all the people that [was] in the camp trembled.** **Exd 19:16**

**And all the people saw the thundering, and the lightning's, and the noise of the trumpet, and the mountain smoking: and when the people saw [it], they removed, and stood afar off.** **Exd 20:18**

**And it shall come to pass in that day, [that] the great trumpet shall be blown, and they shall come which were ready to perish in the land of Assyria, and the outcasts in the land of Egypt, and shall worship the LORD in the holy mount at Jerusalem.** **Isa 27:13**

**And the LORD shall be seen over them, and his arrow shall go forth as the** **Zec 9:14**

**lightning: and the Lord GOD shall blow the trumpet, and shall go with whirlwinds of the south.**

**In a moment, in the twinkling of an eye, at the last trump: for the trumpet shall sound, and the dead shall be raised incorruptible, and we shall be changed.** 1Cr 15:52

**I was in the Spirit on the Lord's day, and heard behind me a great voice, as of a trumpet,** Rev 1:10

**And I beheld, and heard an angel flying through the midst of heaven, saying with a loud voice, Woe, woe, woe, to the inhabitants of the earth by reason of the other voices of the trumpet of the three angels, which are yet to sound!** Rev 8:13

**But every man in his own order: Christ the firstfruits; afterward they that are Christ's at his coming.** 1Cr 15:23

**But the rest of the dead lived not again until the thousand years were finished. This [is] the first resurrection.** Rev 20:5

**in addition to if u c Greek Text , the coptic one u will c that the voice of angel is Praising God**

تفسير كل المقاطع الكتابية التي ورد اسم ميخائيل رئيس الملائكة فيها

أولا : 1 تسالونيكي 4 : 16

[ Verse 16. *The Lord himself*— That is: Jesus Christ shall descend from heaven; shall descend in like manner as he was seen by his disciples to ascend, i.e. in his human form, but now infinitely more glorious; for thousands of thousands shall minister unto him, and ten thousand times ten thousand shall stand before him; for the Son of man shall come on the throne of his glory: but who may abide the day of his coming, or stand when he appeareth? ..... 1. Jesus, in all the dignity and splendor of his eternal majesty, shall descend from heaven to the mid region, what the apostle calls the air, somewhere within the earth's atmosphere. 2. Then the *keleusma*, shout or order, shall be given for the dead to arise. 3. Next the archangel, as the herald of Christ, shall repeat the order, Arise, ye dead, and come to judgment! ]

and here is another analytical commentary for this verse

[ 16. The word of the Lord, ver. 15, is apparently not intended to include the specific details which follow. In that word the revelation was to the effect that all believers simultaneously should share the blessings of the advent. The following description of the Lord's descent from heaven is intended to emphasise the fact that the reunion of dead and living believers will be accomplished by the Lord in person (*aujto*<v). %*Oti* does not indicate the contents of the word of the Lord (*that*, as A.V.), but means *for* or *because*; and the details are meant to strengthen the more general declaration of ver. 15. In the details themselves there are traces of certain O.T. theophanies, as Exodus 19:11-18; Micah 1:3. 27

Shall descend from heaven. Used nowhere else of Christ's second coming. Frequently in the Fourth Gospel, of Christ's descent to earth as man. See 3:13; 6:33, 38, 41, etc. In Ephesians 4:9, of his descent by the Spirit in order to endow the church.

With a shout (*ejn keleu*>*smati*). N.T.o. Once in LXX, Proverbs 24:62 (English Bib. 30:27). From *keleu*>*ein* to *summon*. Often in Class. Lit. *a shout of command*, as of a general to his army, an admiral to his oarsmen, or a charioteer to his horses.

Archangel (*ajrcagge*>*lou*). Only here and Jude 9. Not in O.T. The Pauline angelology shows traces of Rabbinical teachings in the idea of orders of angels. See Ephesians 1:21; Colossians 1:16; Romans 8:38. The archangels appear in the apocryphal literature. In the Book of Enoch (see on Jude 14) four are named, Michael, Uriel,

Raphael, and Gabriel. Michael is set over the tree which, at the time of the great judgment, will be given over to the righteous and humble, and from the fruit of which life will be given to the elect. In Tob. xii. 15, Raphael appears as one of the seven holy angels. Comp. Revelation 8:2. See also on Jude 9, and comp. Daniel 12:1. 28

With the trump of God (*ejn sa>lpiggi qeou~*). For the trumpet heralding great manifestations of God, see Exodus 19:13, 16; Psalm 47:5; Isaiah 27:13; Zechariah 9:14; Zephaniah 1:16; Joel 2:1; Matthew 24:31; 1 Corinthians 15:52; Revelation 1:10; 4:1. *Of God* does not indicate the size or loudness of the trumpet, but merely that it is used in God's service. Comp. *harps of God*, Revelation 15:2; *musical instruments of God*, 1 Chronicles 16:42. The later Jews believed that God would use a trumpet to raise the dead. ]

and Final Prove for those people here is Different Translation for the Same Verse

Available Translations and Versions for  
1Th 4:16

For the Lord Himself will descend from heaven with a shout, with the voice of an archangel, and with the trumpet of God. And the dead in Christ will rise first.

!Error



For the Lord himself will come down from heaven with a commanding shout, **with the call of the archangel**, and with the trumpet call of God. First, all the Christians who have died will rise from their graves.

!Error

NLT

**For the Lord Himself will descend from heaven with a shout**, with the voice of the archangel and with the trumpet of God, and the dead in Christ will rise first.

!Error

NASB

For the Lord himself will descend from heaven with a cry of command, with the archangel's call, and with the sound of the trumpet of God.

!Error

RSV

**And the dead in Christ will rise first;**

**For the Lord himself will descend from heaven with a shout, with the voice of an archangel, and with the trumpet of God: and the dead in Christ shall rise first:**

!Error  
Webster's

**because the Lord himself, in a shout, in the voice of a chief-messenger, and in the trump of God, shall come down from heaven, and the dead in Christ shall rise first,**

!Error  
Young's

**for the Lord himself, with an assembling shout, with archangel's voice and with trump of God, shall descend from heaven; and the dead in Christ shall rise first;**

!Error  
Darby's

**For the Lord himself shall descend from heaven, with a shout, with the voice of the archangel, and with the trump of God: and the dead in Christ shall rise first;**

!Error  
ASV

**For the Lord himself will descend from heaven with a shout, with the voice of the chief angel, and with God's shofar. The dead in Messiah will rise first,**

!Error  
HNV

**quoniam ipse Dominus in iussu et in voce archangeli et in tuba Dei descendet de caelo et mortui qui in Christo sunt resurgent primi**

!Error  
x

**Now Note this well**

**1- Where the Comma is " , "**

**For the Lord Himself will descend from heaven with a shout,  
with the voice of an archangel, and with the trumpet of God.  
And the dead in Christ will rise first**

which means in all Translation that is the lord is different than Archangel , and this verse give us what will happen in the last day , When Jesus Christ Come , what will happen first , next and then .....

2- " With " word in the previous verse , which mean 2 persons not one ..

ثانيا : دانيال 13:10

David Guzik Study

2. (12-14) The angel explains his coming to Daniel, and the opposition he faced on the way

a. God had responded to Daniel's prayer the very moment he had made his request known; but the answers was delayed by *the Prince of the kingdom of Persia*

b. This prince is not a man, but an angel; and an evil angel, a demonic being

i. The New Testament recognizes that demonic forces are organized, and have a hierarchy; one group is called "principalities" or literally, "governments"

ii. [Romans 3:38](#); [Ephesians 1:21](#); [3:10](#); [6:12](#); [Colossians 1:16](#); [2:10, 15](#); [Titus 3:1](#) all refer to demonic powers associated with human governments; and on three occasions, Jesus referred to Satan as *the prince of this world* ([John 12:31](#); [14:30](#); [16:11](#))

c. Michael is often associated with the battle between good angels and evil angels (Revelation 12, Jude 9)

d. The correlation between Daniel's time of self-denial and prayer ([verse 3](#)) and the duration of the battle ([verse 13](#)) establishes a link between Daniel's prayer and the angelic victory

i. "There may be hindering factors of which a praying Christian knows nothing as he wonders why the answers to his requests are delayed. Nevertheless, he is to keep on praying. It may be that he will not receive an answer because he has given up on the twentieth day when he should have persisted to the twenty-first day." (Archer)

- ii. Jesus mentioned that prayer and fasting have special place in spiritual battles ([Matthew 17:21](#))
  - ii. Jesus taught that men ought always to pray, and to not give up ([Luke 18:1](#))
  - e. Why did God allow such a conflict? He certainly *could have* blasted away at any demonic opposition which dared raise its head. God's plan probably was to use the time of delay to train and develop Daniel as a man of persistent prayer.
    - i. Persistence in prayer is not necessary because God's reluctance needs to be overcome; it is necessary to train us
    - ii. How much angelic assistance or insight has never been realized, or greatly delayed, because of a lack of persistence in prayer?
    - f. Michael seems to be the angelic representative of Israel, battling against the demonic representative of Persia; on earth, Israel seemed lowly and weak; but in the heavens, it had the mightiest representative of all
    - g. The example of angelic cooperation is instructive for the body of Christ, who pray "your will be done on earth as it is in heaven"
    - h. *The latter days*: the vision of chapters 11-12 is focused on the latter days, although it may also relate to the time of Antiochus Epiphanes
- Robert Jamieson, A. R. Fausset and David Brown  
*Commentary Critical and Explanator on the Whole Bible* (1871)
- Michael--that is, "Who is like God?" Though an archangel, "one of the chief princes," Michael was not to be compared to God.

#### Available Translations and Versions for Dan 10:13

But the prince of the kingdom of Persia withstood me twenty-one days; and behold, Michael, one of the chief princes, came to help me, for I had been left alone there with the kings of Persia.

!Error



**But for twenty-one days the spirit prince of the kingdom of Persia blocked my way. Then Michael, one of the archangels, came to help me, and I left him there with the spirit prince of the kingdom of Persia.**

**Footnote:**

**a) Hebrew *the prince*; also in 10:13c, 20.**

**b) Hebrew *the chief princes*.**

**c) As in one Greek version; Hebrew reads *and I was left there with the kings of Persia*. The meaning of the Hebrew is uncertain.**

**!Error**

**NLT**

**"But the prince of the kingdom of Persia was withstanding me for twenty-one days; then behold, Michael, one of the chief princes, came to help me, for I had been left there with the kings of Persia.**

**!Error**

**NASB**

**The prince of the kingdom of Persia withstood me twenty-one days; but Michael, one of the chief princes, came to help me, so I left him there with the prince of the kingdom of Persia**

**!Error**

**RSV**

**But the prince of the kingdom of Persia withstood me one and twenty days: but lo, Michael, one of the chief princes, came to help me; and I remained there with the kings of Persia.**

**!Error**

**Webster's**

**And the head of the kingdom of Persia is standing over-against me twenty and one days, and lo, Michael, first of the chief heads, hath come in to help me, and I have remained there near the kings of Persia;**

**!Error**

**Young's**

**But the prince of the kingdom of Persia withstood me one and twenty days; and behold, Michael, one of the chief princes, came to help me; and I remained there with the kings of Persia.**

**!Error**

**Darby's**

**But the prince of the kingdom of Persia withstood me one and twenty**

**!Error**

**ASV**

days; but, lo, Michael, one of the chief princes, came to help me: and I remained there with the kings of Persia.

But the prince of the kingdom of Paras withstood me twenty-one days; but, behold, Mikha'el, one of the chief princes, came to help me: and I remained there with the kings of Paras.

!Error  
HNV

Princeps autem regni Persarum restitit mihi viginti et uno diebus: et ecce Michael unus de principibus primis venit in adiutorium meum, et ego remansi ibi iuxta regem Persarum.

!Error

ثالثا : رسالة يهوذا : 9

### Adam Clark Commentary

Verse 9. *Yet Michael the archangel*— Of this personage many things are spoken in the Jewish writings “Rabbi Judah Hakkodesh says: Wherever Michael is said to appear, the glory of the Divine Majesty is always to be understood.” Shemoth Rabba, sec. ii., fol. 104, 3. Let it be observed that the word archangel is never found in the plural number in the sacred writings. There can be properly only one archangel, one chief or head of all the angelic host. Nor is the word devil, as applied to the great enemy of mankind, ever found in the plural; there can be but one monarch of all fallen spirits. Michael is this archangel, and head of all the angelic orders; the devil, great dragon, or Satan, is head of all the diabolic orders. When these two hosts are opposed to each other they are

said to act under these two chiefs, as leaders; hence in Revelation 12:7, it is said: MICHAEL and his angels fought against the DRAGON and his angels. The word Michael *lakym*, seems to be compounded of *ym* mi, who, *k* ke, like, and *la* El, God; he who is like God; hence by this personage, in the Apocalypse, many understand the Lord Jesus.

*Disputed about the body of Moses*— What this means I cannot tell; or from what source St. Jude drew it, unless from some tradition among his countrymen. There is something very like it in Debarim Rabba, sec. ii., fol. 263, 1: “Samael, that wicked one, the prince of the satans, carefully kept the soul of Moses, saying: When the time comes in which Michael shall lament, I shall have my mouth filled with laughter. Michael said to him: Wretch, I weep, and thou laughest. Rejoice not against me, O mine enemy, because I have fallen; for I shall rise again: when I sit in darkness, the Lord is my light; Micah 7:8. By the words, because I have fallen, we must understand the death of Moses; by the words, I shall rise again, the government of Joshua, etc.” See the preface. Another contention of Michael with Satan is mentioned in Yalcut Rubeni, fol. 43, 3: “At the time in which Isaac was bound there was a contention between Michael and Satan. Michael brought a ram, that Isaac might be liberated; but Satan endeavored to carry off the ram, that Isaac might be slain.” The contention mentioned by Jude is not about the sacrifice of Isaac, nor the soul of Moses, but about the BODY of Moses; but why or wherefore we know not. Some think the devil wished to show the Israelites where Moses was buried, knowing that they would then adore his body; and that Michael was sent to resist this discovery.

*Durst not bring against him a railing accusation*— It was a Jewish maxim, as may be seen in Synopsis Sohar, page 92, note 6: “It is not lawful for man to prefer ignominious reproaches, even against wicked spirits.” See

Schoettgen. Dr. Macknight says: “In Daniel 10:13, 21; 12:1, Michael is spoken of as one of the chief angels who took care of the Israelites as a nation; he may therefore have been the angel of the Lord before whom Joshua the high priest is said, Zechariah 3:1, to have stood, Satan being at his right hand to resist him, namely, in his design of restoring the Jewish Church and state, called by Jude the body of Moses, just as the Christian Church is called by Paul the body of Christ. Zechariah adds, And the Lord, that is, the angel of the Lord, as is plain from Zechariah 3:1, 2, said unto Satan, The Lord rebuke thee, O Satan! even the Lord that hath chosen Jerusalem, rebuke thee!” This is the most likely interpretation which I have seen; and it will appear the more probable when it is considered that, among the Hebrews, **Pwg guph**, BODY, is often used for a thing itself. So, in Romans 7:24, **swma thv amartiav**, the body of sin, signifies sin itself; so the body of Moses, **hçm lç Pwg guph shel Mosheh**, may signify Moses himself; or that in which he was particularly concerned, viz.,

his institutes, religion, etc. It may be added, that the Jews consider Michael and Samael, one as the friend, the other as the enemy, of Israel. Samael is their accuser, Michael their advocate. "Michael and Samael stand before the Lord; Satan accuses, but Michael shows the merits of Israel. Satan endeavors to speak, but Michael silences him: Hold thy tongue, says he, and let us hear what the Judge determines; for it is written, He will speak peace to his people, and to his saints; Psalm 85:8." Shemoth Rabba, sec. xviii. fol. 117, 3.

### David Guzik Study Guide for Jude Chapter 1:9

## A good example to contrast with the character of the deceivers

- a. Jude's mention of angels should bring up the point that there are angels and demons all around us; ministering spirits sent by God to assist us, and demons wanting to defeat us
  - i. It is true that Satan can't unsave a saved person; but through his deceptions he can corrupt and defile a saint who is supposed to be walking in purity and freedom - to the devil, we are time bombs, ready to wreck his work
- b. Satan's desire to remain anonymous has nothing to do with modesty; he uses it as a means to more effectively battle against us. No Christian says "Satan Is Dead" but many believe it
  - c. Or, if we will believe he exists, he wants us to think of him comically, as in the Middle ages: "miracle plays" were a chief form of entertainment; sort of a religious pageant in which religious stories were acted out on stage. The audience learned to look for one character who was always dressed in red, wore horns on his head, and had a tail dangling behind him. His shoes looked like cloven hoofs, and he had a pitchfork in his hand. The audience was amused by this silly characterization of Satan, and got the idea that he is sort of a comical character.
    - i. The end result of both strategies: The Devil is taken about as seriously as the Loch Ness monster
- d. Angels are real too; we should recognize that God has not allowed the spirit realm to be the uncontested property of Satan

**e. Who is Michael, specifically?**

- i. He is mentioned by name in four passages of the Bible: Daniel 10, Daniel 12, Revelation 12 and here**
- ii. Every time he is presented in the context of battle, or readiness to fight**
- iii. He is an archangel, or a leading angel; we don't know for certain if he is the only archangel or not**
- iv. He is not Jesus Christ; you'll see why later**

**f. Why was Michael disputing about the *body of Moses*?**

- i. [Deuteronomy 34:5-6](#) says this about the death of Moses: *So Moses, the servant of the Lord died there in the land of Moab, according to the word of the Lord. And He buried him in a valley in the land of Moab, opposite Beth Peor; but no one knows the grave to this day***
- ii. According to teachers in the early church, Jude is referring to an apocryphal book known as the *Assumption of Moses*, of which only small portions survive.**
- iii. This is a mysterious passage; some have said that the Devil wanted to use Moses' body as a object of worship to lead Israel astray into idolatry**
- iv. Others have thought that Satan wanted to desecrate the body of Moses, and claimed a right to it because Moses had murdered an Egyptian**
- v. But consider that God had another purpose for Moses' body, that Satan wanted to defeat: Moses appears in bodily form with Elijah (whose body was caught up to heaven [2 Kings 2]) at the Transfiguration ([Matthew 17:1-3](#)); perhaps Moses and Elijah are the two witnesses of Revelation 11**
- vi. But the main point isn't why Michael was disputing, but how he was disputing with Satan**
- h. The manner of Michael's fight: a model for spiritual warfare**

- i. Notice that it is Michael who is battling; God has put us in the midst of a spiritual battle; you don't have to get into spiritual warfare; you are in it already
- ii. Notice that Michael is battling in God's authority, not his own (and if he does this, how much more should we!)
- iii. Some Christians get drunk on the doctrine of "the believer's authority" and start thinking that they can order the devil around like a lap dog - or speak of him in comical, mocking terms. Follow Michael's example!
- iv. God hasn't called us to judge the devil, to condemn the devil, to mock him or accuse him, but to battle against him in the name of the Lord!
- v. The balance: we are in a fight; but God is battling through us; it is bad to either sit back or to get prideful
- vi. Example: David's fight against Goliath: *for the battle is the Lord's and He will give you into our hands*; but David slung the stone! (1 Samuel 17)
- vii. Michael is not Jesus Christ; Jesus rebuked the devil in His *own* authority

Available Translations and Versions for Jud 1:9

Yet Michael the archangel, in contending with the devil, when he disputed about the body of Moses, dared not bring against him a reviling accusation, but said, "The Lord rebuke you!"

!Error

But even Michael, one of the mightiest of the angels, did not dare accuse Satan of blasphemy, but simply said, "The Lord rebuke you." (This took place when Michael was arguing with Satan about Moses' body.)

!Error

NLT

**But Michael the archangel, when he disputed with the devil and argued about the body of Moses, did not dare pronounce against him a railing judgment, but said, "The Lord rebuke you!"**

**!Error**  
NASB

**But when the archangel Michael, contending with the devil, disputed about the body of Moses, he did not presume to pronounce a reviling judgment upon him, but said, "The Lord rebuke you."**

**!Error**  
RSV

**Yet Michael the archangel, when contending with the devil he disputed about the body of Moses, durst not bring against him a railing accusation, but said, The Lord rebuke thee.**

**!Error**  
Webster's

**yet Michael, the chief messenger, when, with the devil contending, he was disputing about the body of Moses, did not dare to bring up an evil-speaking judgment, but said, `The Lord rebuke thee!'**

**!Error**  
Young's

**But Michael the archangel, when disputing with the devil he reasoned about the body of Moses, did not dare to bring a railing judgment against [him], but said, [The] Lord rebuke thee.**

**!Error**  
Darby's

**But Michael the archangel, when contending with the devil he disputed about the body of Moses, durst not bring against him a railing judgment, but said, The Lord rebuke thee.**

**!Error**  
ASV

**But Mikha'el, the chief angel, when contending with the devil and arguing about the body of Moshe, dared not bring against him an abusive condemnation, but said, "May the Lord rebuke you!"**

**!Error**  
HNV

**cum Michahel archangelus cum diabolo disputans altercetur de Mosi**

**!Error**



":

.(5 : 24 )"

":

.(14 : 24 )"

":

.(22 : 28 )"

":

(19 : 11 1)"

":

.....

.(20 : 5 )" ..

":

(1 : 2 2)"

":

)"

.(11 10 : 3

(3 : 1 )" ..

":

.( )

:

-2

(1 : 2)

.( )

)

4:9

.(

. ( 160 )  
" " " " " " " "

."

.

( )

.

.

? ?

:

.

: ,  
»: 9 - 1  
.«  
(31:12 ) (22:11 ) ( )  
(20:16 )  
(22:5 ) , (10:20 )

- 2  
» (13:10 ) «  
) ( ) (25:9 ) «  
(11:2

» (12:10) - 3  
» (10:12 ) «

.«  
» (52:11 )  
.« ( ) ( )  
» (6:2 1) « » (29:1 )  
«  
,  
(20 - 18:28 )

- 4  
,  
,  
) (5:12 ) - 5  
» « » (3:22  
(7:12 ) «

« »

) « » - 6  
, , , » (7:38 ,1:2 ,6:1

..  
(10:19 ) « »  
« » (7:1 )  
.« » 14

» (2:1 )  
.«

(3:1 ) « »  
.« » (2:5 )  
» (6:2,7 ) - 7

« » « (10:19 )  
.  
?

(8:2 ) « »  
.  
»  
. (8:5 ) «  
(9 - 5:2 ) - 8

- 9  
(6:1 )  
,8 (1:4 ) « »  
.12 ,11 ,10 ,2

??

( )  
. (15 ) «

(18 )

- 10

»

.«

»

.«

22

19

12 ,10 ,8 ,5

( )

«

» :

13

«

» :

.«

»

13 «

?

»

.«

» 15 «

»

- 11

!?

» (6:2 ) ,(4:8,5)

,16:8

)«

»

«

» .(17

.«

« »

» (14:1 )

.«

»

?

. (12:1 1) «

?

- 12

?

(1:5 )

4:3

:

, « »

?

. .

.« »

?

? (10:5 )

- 13

?

.(6 )

« »

.  
?.

- 14

(22:16 )

« »  
« »

!!!

(7,6:89 ) - 15

.«

»(6:2 )

(18:5 ) «

- 16

»

(20:28 )«

»: .. (13:3 )

. (20:18 )«

»

: ( ) - 17

. (26:1 ) « »

. (22:3 ) « »

.

:

-

.

) « [redacted] » (9:3 )

. (4:33 ) « [redacted] » (16:1

.« »

-

. (6:89 ) « »

(24:4 ) (14:1 ) -

»

«

[redacted] (16:1 )

- 18

!?